

İçindekiler/Table of Contents

Actors and Networks in Court Interpreting Services in the Context of Migration in Türkiye	1-26
Türkiye’de Mültecilik Bağlamında Mahkeme Çevirmenliğinde Aktörler ve Ağlar	
Mehtap ARAL, Alev BULUT	
Research/Araştırma	
Alanlar Arasında Bir Çeviri Yolculuğu: Tarihi ve Çevirmen Kimliğiyle Reşat Ekrem Koçu	27-44
A Translation Journey Across Fields: Reşat Ekrem Koçu as a Historian and Translator	
Özgür Bülent ERDOĞAN	
Araştırma/Research	
Different Roles Played by Translators While Recontextualizing Turkish Literature: Navigating Contextual Voices	45-62
Türk Edebiyatının Yeniden Bağlamsallaştırılmasında Çevirmenlerin Üstlendiği Farklı Roller: Bağlamsal Sesler Odağında Bir İnceleme	
Halise GÜLMÜŞ SİRKINTI	
Research/Araştırma	
Guideline Study as a Capacity Building Initiative for Mental Health Interpreting: An Evaluation with International Criteria	63-80
Ruh Sağlığı Çevirmenliği Alanında Kapasite Geliştirme Girişimi olarak Kılavuz Çalışması: Uluslararası Kriterler Doğrultusunda Bir Değerlendirme	
Rana KAHRAMAN DURU, Filiz ŞAN	
Research/Araştırma	
‘Yabancı Dil Yaratımı’ ve ‘Kökensiz/Metinsiz Geri Çeviri’: İstanbul Kahvehane Hikâyeleri	81-98
‘Foreign Language Creation’ and ‘Rootless/Textless Back Translation’: <i>Told in the Coffee House: Turkish Tales</i>	
Gamze KAŞKAŞ	
Araştırma/Research	
Yeniden Çevrimlerde Toplumsal Cinsiyet Odaklı Değişiklikler: <i>The Split</i> ve <i>Evlilik Hakkında Her Şey</i>	99-120
Gender-Based Shifts in Remakes: The Case of <i>The Split</i> and <i>Evlilik Hakkında Her Şey</i>	
Göknur ÖNER, Ayşe Şirin OKYAYUZ, Sinem SANCAKTAROĞLU BOZKURT	
Araştırma/Research	
Kültür Repertuarını Şekillendirmek: Çeviri ve Özgün Çocuk Yazınında Eşitlikçi Cinsiyet Temsilleri	121-146
Shaping Culture Repertoire: Egalitarian Gender Representations in Translated and Indigenous Children's Literature	
Esra Duygu ÖZDOĞAN, Sinem SANCAKTAROĞLU BOZKURT	
Araştırma/Research	

Şahin, M. (2023). *Yapay çeviri*. Çeviribilim Yayınları, 159 s. ISBN: 978-605-9312-51-6.....
.....147-149

Volga YILMAZ GÜMÜŞ

Kitap tanıtımı/Book review